

تداعيات جائحة الإنفلونزا الإسبانية (١٩١٨-١٩٢٠) على تاريخ مصر في أوائل القرن العشرين^١

د. كريستوفر روز
جامعة سيدتنا البحيرة

سان أنطونيو، تكساس
الولايات المتحدة الأمريكية
بريد: csrose@ollusa.edu

اجتاحت جائحة الإنفلونزا العالمية، التي انتشرت عبر العالم في ثلاث موجات بين عامي ١٩٢٠-١٩١٨ وكانت أشد الأوبئة فتّاً منذ الطاعون الأسود في القرن الرابع عشر، وتشكل أسوأ كارثة ديمografية في القرن العشرين.^٢ لا تزال حسابات معدلات الإصابة والوفيات الناتجة عن المرض غير دقيقة؛ إذ يعتقد أن أكثر من ٥٠٠ مليون شخص قد أصيبوا بالعدوى، مع تقديرات للوفيات تتراوح بين ثلاثين وخمسين مليوناً في جميع أنحاء العالم.^٣

اندلع انتفاضة وطنية شاملة في ربيع عام ١٩١٩. وعلى الرغم من أن لجنة ملائز ركزت على مجموعة متنوعة من الأسباب، فإن المشروع التاريخي الرسمي الذي رعاه الملك فؤاد الأول في الثلاثينيات أعاد تشكيل أحداث ربيع ١٩١٩ باعتبارها انتفاضة وطنية قادتها النخبة الحضرية.^٤

وقد سعى عدد من المؤرخين في العقود الماضية إلى الرد على هذا السرد وتحديه، حيث سعوا إلى الإجابة عن كيفية وماذا دعم العمال الزراعيون (الفلاحون)— وهي فئة تُعتبر عادة، وإن كان بشكل تبسيطي، غير سياسية—الانتفاضة بأعداد كبيرة.^٥ ومع التحول البيئي، بدأ عدد قليل من الباحثين في النظر إلى القضايا البيئية والطبية باعتبارها من الأسباب الكامنة وراء الاستياء الواسع النطاق.^٦

أطّر في هذه المقالة أن الإنفلونزا الإسبانية جاءت تويجاً لأربع سنوات من الجوع وسوء التغذية والأمراض التي عانى منها أفراد المصريين خلال الحرب العالمية الأولى.^٧

الصحة العامة في مصر قبل الحرب

في ١١ يوليو ١٨٨٢، وصلت السفن الحربية البريطانية إلى ميناء الإسكندرية وبدأت في قصف المدينة، معلنة بداية الحرب الأنجلو-مصرية قصيرة الأمد. كانت هذه الحرب تويجاً لعملية فقدت فيها مصر استقلالها تدريجيًّا لصالح القوى الإمبريالية الأوروبية. وفي عام ١٨٧٦، توالت بريطانيا وفرنسا السيطرة على المالية المصرية من خلال صندوق الدين العام، وذلك بمحض اتفاقية فرضت تدابير تقشفية بعد أن عجزت الحكومة المصرية عن سداد قروضها للبنوك الأوروبية. ومع نهاية سبعينيات القرن التاسع عشر، بدأ الصندوق في ممارسة نفوذ سياسي مباشر على الحكومة المصرية

بررت المعارضة الشعبية لهذه الأوضاع بين صفوف الجيش المصري في شتاء ١٨٨٠-١٨٨١، حيث تبلورت في النهاية حول أحمد عرابي وزير الحرب، الذي أصبح قائداً لها. اندلع التمرد العلني في ربيع عام ١٨٨٢، وبذرعة وجود تهديد مزعوم لقناة السويس، أزلت بريطانيا قواتها العسكرية، وسرعان ما قامت بإخמד التمرد واعتقال قادته

نظرًا لأن بريطانيا كانت واحدة من أبرز المدافعين الأوروبيين عن وحدة الأرضي العثمانية، لم تتمكن من استعمار مصر علىًّا أو إعلانها محمية، فتم إنشاء نوع

١ نُشر في الأصل في ٣٢، ٤ العدد (٢٠٢١): ٦٥٥-٦٤. هذه ترجمة غير رسمية. <https://doi.org/10.1353/jwh.2021.0044>

Howard Phillips and David Killingray, "Introduction," in *The Spanish Influenza Pandemic of 1918-19: New Perspectives*, 2 ed. Howard Phillips and David Killingray (London ; New York: Routledge, 2003), 4.

٣ بالنسبة للأول: Phillips and Killingray, "Introduction"

٤ على سبيل المثال: طيبة محمد سليم، مصر في الحرب العالمية الأولى، ١٩١٨-١٩١٤، القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٨٤؛ عبد الرحمن الرافعي، ثورة ١٩١٩: تاريخ مصر القومي من سنة ١٩١٤ إلى ١٩٢١ (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٧)، ٢.

٥ نشر محمد أبو الغار من جامعة القاهرة كتاباً عن الإنفلونزا باللغة العربية في الفترة التي كُتب فيها هذه المقالة، وأشكره على تزويدي بعض المصادر العربية التي استخدمت في تتحقق هذا العمل. محمد أبو الغار، الوباء الذي قتل ١٨٠ ألف مصري: وثائق ومستندات من عامي ١٩١٩-١٩١٨ (القاهرة: دار الشروق)، ٢٠٢٠.

٦ على سبيل المثال: Yoav Di-Capua, *Gatekeepers of the Arab Past: Historians and History Writing in Twentieth-Century Egypt* (University of California Press, 2009), chap. 2.

٧ Joel Beinin and Zachary Lockman, *Workers on the Nile: Nationalism, Communism, Islam, and the Egyptian Working Class, 1882-1954* (American Univ in Cairo Press, 1998); John T. Chalcraft, *The Striking Cabbies of Cairo and Other Stories: Crafts and Guilds in Egypt, 1863-1914* (SUNY Press, 2012)

Ellis Goldberg, "Peasants in Revolt—Egypt 1919," *International Journal of Middle East Studies* 24, no. 2 (1992): 261-80; Zeinab Abul-Magd, *Imagined Empires: A History of Revolt in Egypt* (Berkeley: University of California Press, 2013); Nefertiti Mary Takla, "Murder in Alexandria: The Gender, Sexual and Class Politics of Criminality in Egypt, 1914-1921" (Unpublished doctoral dissertation, University of California Los Angeles, 2016); Christopher S Rose, "The History of Public Health in the Modern Middle East: The Environmental-Medical Turn," *History Compass* 19, no. 5 (2021): 14, <https://doi.org/10.1111/hic3.12659>.

من خلاله الهوية الوطنية المصرية.^{١٣}

وفي حين يدعم فهمي أطروحة ميشيل بأن مركبة الدولة كانت عملية استعمارية، فإنه يتساءل عما إذا كانت الدولة المصرية في القرن التاسع عشر يمكن اعتبارها استعمارية بطبيعتها.^{١٤} ويرز هذا التساؤل بشكل خاص عند الحديث عن الصحة العامة: فقد تعامل المصريون مع الرعاية الطبية وفقاً لشروطهم الخاصة، وغالباً ما اضطرت الخدمات الطبية إلى التكيف وفقاً لذلك.

كانت التفضيلات الثقافية لتلقي العلاج الطبي في المنزل، إلى جانب الشكوك الأولية حول دوافع الحكومة في تقديم الرعاية الصحية، سبباً في جعل المستشفيات غير محظوظة وقليلة الاستخدام. كان تقديم العلاج في العيادات الخارجية، حيث يمكن للمريض تلقي العلاج والعودة إلى المنزل للتعافي، أكثر نجاحاً بكثير

في المناطق الحضرية، كانت النساء يتلقين الرعاية التوليدية وأمراض النساء في المنزل على يد الحكيمات، وهن خريجات مدرسة التوليد. وبينما تحدث هبة أبوغديرى وصف فهمي للحكيمات باعتبارهن مجرد أدوات طبيعية بيد الدولة، فإن هناك بعض الأدلة التي تشير إلى أن النساء في المناطق الحضرية كن متعددات في استدعائهن في حالات الحمل خارج إطار الزواج، خوفاً من إمكانية الإبلاغ عنهن.^{١٥}

في المناطق الريفية، كان أول مشروع رئيسي للخدمة الطبية الوطنية حملة تطعيم ضد الجدري نُفذت في أواخر ثلاثينيات القرن التاسع عشر. تم التغلب على المخاوف الأولية التي كانت ترى أن التطعيمات تُستخدم من قبل الدولة «لتحديد» الأطفال من أجل تجنيدهم لاحقاً في الجيش، عندما تبين أن الأطفال الذين تلقوا التطعيم لم يتأثرروا بتفشي المرض الموسمى.^{١٦} وبحلول منتصف القرن، كانت مصر تفخر بواحد من أعلى معدلات التطعيم خارج أوروبا؛ ففي عام ١٩٥٠، كتب فيليمينغ ساندويث، الذي كان يشغل آنذاك منصب مدير الخدمة الصحية المصرية، أن «رعب الجدري باعتباره آفة عامة» أصبح الآن «مجرد ذكرى في عقول كبار السن» في مصر.^{١٧}

تم إنشاء خدمة صحية إقليمية في أربعينيات القرن التاسع عشر، حيث تم تعين مسؤولين طبيين في المراكز وإنشاء مستشفيات في معظم المحافظات المصرية، ولكن كما هو الحال في المدن، كانت أكثر المرافق شعبية هي المستوصفات الحكومية، وهي عبارة عن مزيج بين عيادات خارجية وصيدليات يمكن فيها الحصول على علاجات بسيطة وأدوية مقدمة من الدولة. بعد وفاة محمد علي في عام ١٨٤٩، تم الحفاظ على الصحة العامة ولكنها لم توسع بشكل ملحوظ

قبل عام ١٨٨٢، لا يتناسب المشروع الطبي المصري مع النموذج الذي أصبح يُعرف باسم «الطب الاستعماري» أو «الطب الإمبريالي». ر بما يتم التعبير عن هذا المفهوم بشكل أفضل في سياق الهند البريطانية، حيث وصف ديفيد أرنولد كيف أظهر الاستعمار البريطاني للهند «بطريقة لا مثيل لها في المجتمعات الغربية، الأهمية الاستثنائية للطب في التكوين الثقافي والسياسي لرعاياه». تبع

من «الخيال القانوني» يقضي بأن المسؤولين البريطانيين والفرنسيين تولوا السيطرة على الوزارات والخدمة المدنية بصفة «استشارية»، بينما ظلت مصر رسمياً ولاية عثمانية. عُرف هذا النظام الحكومي بنظام الإدارة الثانية أو «الحماية المستمرة»، واستمر العمل به حتى اندلاع الحرب العالمية الأولى

جلب الإداريون الأنجلو-مصريون معهم رؤية إدارية للصحة العامة تعتمد إلى حد كبير على خبراتهم في الهند الاستعمارية؛ ومع ذلك، لم تكن مصر الهند، ولم تكن «صفحة بيضاء». كانت فكرة الصحة العامة ظاهرة حديثة في القرن التاسع عشر، حيث سجل العلماء العسكريون للحملة الفرنسية القصيرة على مصر ١٧٩٨(١٨٠١)، وجود نظام صحي بدأ يعتمد بشكل أساسي على الجراحين الحلاقين والقابلات.

كشفت دراسة أجراها كونكه وإستس حول فهارس الأدوية التي سجلتها الحملة الفرنسية أن الصيادلة المصريين كانوا يستخدمون إلى حد كبير نفس أنواع العلاجات التي استخدموها نظراً لهم الفرنسيون، رغم رفض الفرنسيين الاعتراف بأوجه تشابه. وقد كان مستوى الرعاية الصحية في مصر مشابهاً لما كان متاحاً في المناطق الريفية بفرنسا في ذلك الوقت.^{١٨}

لم يكن للحملة الفرنسية تأثير دائم على الصحة في مصر، إذ يُنسب الفضل إلى محمد علي باشا، نائب السلطان العثماني (١٨٤٨-١٨٥٠)، في تنفيذ نظام الصحة العامة في مصر.^{١٩} وكجزء من خطته لتحديث الجيش، تعاقد محمد علي مع طبيب فرنسي يبلغ من العمر واحداً وثلاثين عاماً، أنطوان-بارتامي كلوت، لتنسيق الخدمات الصحية للجيش المصري

ادرك كلوت بسرعة أن الصحة العسكرية والصحة المدنية مترابطتان بشكل وثيق، وفي عام ١٨٢٧ أسس المدرسة الطبية المصرية في القاهرة لتدريب الفيلق الطبي العسكري والمدني الجديد، والذي كان يتتألف من طلاب مصريين تم تجنيدهم من الأزهر الشريف. وبعد خمس سنوات، أنشأ كلوت مؤسسة موازية للنساء، وهي مدرسة التوليد، متفاخراً بأن الخريجات «لديهن نفس الأهمية مثل طلاب المدرسة الطبية».^{٢٠}

من خلال هاتين المؤسستين، أصبحت المعرفة الطبية من اختصاص الدولة المصرية، التي شرعت هذه المعرفة عبر مؤسسة ومنهج محددين

كان تطوير نظام الصحة العامة في مصر جزءاً من نفس عملية المركبة التي وصفها تيموثي ميشيل بأنها عملية «استعمار» للمناطق الداخلية في مصر، مما جعلها تحت السيطرة المباشرة للسلطة المركزية لأول مرة في تاريخ البلاد.^{٢١} استند خالد فهمي إلى أطروحة ميشيل، موضحاً كيف أن فرض السخرة والتجنيد العسكري في أوائل القرن التاسع عشر أدى إلى ارتباط الفلاحين بالدولة المركزية من خلال العنف والإكراه، ولكنه في الوقت نفسه وفر الأساس الذي تشكلت

٨ على سبيل المثال: A. Bashford and C. Strange, "Thinking Historically about Public Health," *Medical Humanities* 33, no. 2 (December 1, 2007): 87–92. ٩ كونكه، أرواح في خطط: الصحة العامة في مصر القرن التاسع عشر، دار الكتب والوثائق القومية - القاهرة. سلسلة مصر النهضة ٩٤، ٢٠١٣.

Pierre-Charles Rouyer, "Notice sur les Médicaments usuels des Égyptiens," in *Description de l'Egypte*, Second, vol. 11 (Paris: impr. de C.-L.-F. Panckoucke, 1821), 429–41; J. W. Estes and LaVerne Kuhnke, "French Observations of Disease and Drug Use in Late Eighteenth-Century Cairo," *Journal of the History of Medicine and Allied Sciences* 39, no. 2 (April 1, 1984): 121.

١٠ انظر André Raymond, Cairo, trans. Willard Wood (Cambridge: Harvard University Press, 2000) ٢٠٠٠؛ في السياق المصري: لافيرت Alan Mikhail, *Nature and Empire in Ottoman Egypt : An Environmental History* (Cambridge: Cambridge University Press, 2013); Kenneth M. Cuno (الشوروك ٢٠٢٢)؛ The Pasha's Peasants: Land, Society, and Economy in Lower Egypt, 1740–1858 (Cambridge: Cambridge University Press, 1992)، تأثير يذكر فيها، لكنه يشير إلى أن محمد علي حافظ على الوضع القائم قبل عام ١٧٨٩، على الأقل في هذا المجال؛ F. Robert Hunter, *Egypt Under the Khedives, 1805–1879*: From Household Government to Modern Bureaucracy (American Univ in Cairo Press, 1999)

١١ Antoine Barthélémy Clot-Bey, *Relation des phases parcourues par l'institution médicale en Égypte sous les gouvernements d'Abbas et de Saïd-Pacha* (Paris: V. Masson et fils, 1858), 37.

١٢ تيموثي ميشيل، استعمار مصر، القاهرة دار سينا للنشر ١٩٩٠.

١٣ فهمي، كل رجال البasha.

١٤ خالد فهمي، السعي للعدالة: الطب والفقه والسياسة في مصر الحديثة، القاهرة: دار الشروق ٢٠٢٢.

١٥ Abugideiri, *Gender and the Making of Modern Medicine in Colonial Egypt*, 129–30; Khaled Fahmy, "Women, Medicine, and Power in Nineteenth-Century Egypt," in *Remaking Women: Feminism and Modernity in the Middle East*, ed. Lila Abu-Lughod (Princeton: Princeton University Press, 1998), 49–51, 59–63.

١٦ كونكه، أرواح في خطط، ١١٥.

١٧ Fleming Mant Sandwith, *The Medical Diseases of Egypt*. (London: Kimpton, 1905), 133.

١٨ فهمي، السعي للعدالة، ٢٠.

١٩ David Arnold, *Colonizing the Body: State Medicine and Epidemic Disease in Nineteenth-Century India* (University of California Press, 1993), 9.

ذلك جيان براكاش بطرحه سؤالاً حول «ما الذي كان استعمارياً في استعمار الجسد؟»^{٢٧} حيث يجادل بأن مسألة الأجساد الاستعمارية ترتبط ارتباطاً وثيقاً باستحالة الحكم الذاتي الهندي

تميزت الهند البريطانية بغياب مثلث السيادة-الانضباط-الحكومة الأنيق الذي حدد فوكو في أوروبا. ونظرًا لكونها غير قابلة للتوفيق مع تطور المجتمع المدني، فقد حُرمت الدولة الاستعمارية هيكلًا من فرصة تعزيز أشكال السلطة المترفرعة. وهكذا، تطورت عقلانية الحكم الاستعماري في انتهاك لمفهوم الليبرالي الذي يرى أن الحكومة جزء من مجال معتقد يضم صالح متشابكة، غامضة، ومستقلة، لا تقوم الحكومة إلا بتنظيمها وتأمينها من خلال القانون والحرية.^{٢٨}

في قراءة براكاش، ما جعل الطب «استعماريًا» هو عقلية الحكومة الاستعمارية التي اعتبرت أن الهند غير قادرin على حكم أنفسهم، حيث ارتكز هذا التصور على تقديم صورة للهنود باعتبارهم مرضى، غير صحيين، غير نظيفين، متشبثين بالخرافات، وغير علميين.^{٢٩}

يبينما لا يمكن فصل مشروع الصحة العامة المصري قبل عام ١٨٨٢ عن جنسية كلوت ومهنته الحضارية المصاحبة لها، فإن كلوت كان يهدف إلى جلب الطب «الحديث» إلى مصر من خلال إنشاء مؤسسات يعمل بها مهنيون مصريون، يقومون بفرض نظام للسياسات الصحية والصرف الصحي على مستوى البلاد ليكون إرثه—وهو على النقيض من العقلية التي وصفها براكاش. كان من الممكن لفرنسا أن تنسحب لنفسها الفضل في إدخال مصر إلى العالم العلمي الحديث، وكان يُومن أن يشكل هذا فوذجاً للمشاريع المستقبلية في المستعمرات الفرنسية

تجادل أمينة الشرقاوي بأن هذا الإنتاج المشترك للمعرفة، الذي تتبعه من خلال تطور العلوم الاجتماعية في مصر، أدى إلى ثقافة معرفية مشتركة بين مصر وأوروبا، على الرغم من أن بعض الفروقات الطفيفة بدأت في الظهور.^{٣٠} وبينما ترى الشرقاوي أن هذه الفروقات لم تظهر في العلوم الاجتماعية إلا خلال فترة ما بين الحررين، أتبني رأي هبة أبوغديرى الذي يفيد بأننا نشهد تمايزاً واضحًا في مجال الصحة العامة بعد فترة وجيزة من وصول البريطانيين عام ١٨٨٢.^{٣١}

بعد الغزو البريطاني عام ١٨٨٢، أصبحت السياسات الطبية أكثر تواافقاً مع النموذج الذي طرحه أرنولد وبراكاش، القائم على اتفاق بين المغاربين يفتقر إلى المعرفة والقدرة على الحكم الذاتي، وهو ما وصفه بارث تشاتيدجي بـ«حكم الفارق الاستعماري».^{٣٢} رفض البريطانيون بعناد الاعتراف بالتقدم العلمي الذي حققه مصر قبل عام ١٨٨٢، لأنه كان يتعارض مع المبررات الأساسية للمشروع الاستعماري منذ البداية. كان العديد من الإداريين في الحكومة الأنجلو-مصرية، ومن فيهم كرومروز نفسه، يمتلكون خبرة سابقة في الهند وكانوا يعتقدون أن المجتمعات «الشرقية» متشابهة إلى حد كبير

وكما وصفت هبة أبوغديرى، فقد قامت الإدارة البريطانية بتفكيك البنية التحتية الصحية القائمة وإقصاء الممارسين المصريين الحاصلين على شهادات معتمدة، خاصة النساء.^{٣٣} فرضت إجراءات التقشف البريطانية قيوداً على ميزانية مجلس الصحة

Gyan Prakash, "Body Politic in Colonial India," in *Questions of Modernity*, by Timothy Mitchell, Contradictions (Minneapolis: University of Minnesota Press, 2000), 20 189–222.

Prakash, 192. 21

Prakash, 193. 22

Omnia El Shakry, *The Great Social Laboratory: Subjects of Knowledge in Colonial and Postcolonial Egypt* (Stanford University Press, 2007), 25. 23

انظر: Abugideiri, *Gender and the Making of Modern Medicine in Colonial Egypt*.

.20 Partha Chatterjee, *The Nation and Its Fragments: Colonial and Postcolonial Histories* (Princeton University Press, 1993), 18; 25

.26 Abugideiri, *Gender and the Making of Modern Medicine in Colonial Egypt* 26

A. B. de Guerville, *New Egypt*, Rev. and cheaper ed. (London: W. Heinemann, 1906), 158. 27
إسترليني.

28 تم ذكر هذا بوضوح في التقرير الإحصائي السنوي لمجلس الصحة العامة لعام 1914 (18)، لكنه كان بلا شك سياسة متتبعة في وقت أبكر بكثير، حيث يفسر بعض الفجوات المحيزة في التوزيع الجغرافي للمرافق الحكومية.

Department of Public Health, *Annual Statistical Report for 1915* (Cairo: Government Press, 1917); 29

Howard M. Leichter, *A Comparative Approach to Policy Analysis: Health Care Policy in Four Nations* (CUP Archive, 1979), 203.

Cheetam to Grey, November 5, 1914, TNA, FO 371/1970. 30

N.D. Macnaghten, "Grievances of Fellahin," September 30, 1919, TNA, FO 848/4, 2. 31

الفترة ما بين مارس ١٩١٧ ويونيو ١٩١٨^{٣٣}

في صعيد مصر، حيث كانت أجور العمال الزراعيين أقل مقارنة بالدلتا وكان العمل موسمياً بشكل أكبر، كانت الرواتب المنتظمة على مدار العام التي وفرها فيليق العمال المصري جذابة، مما أدى إلى شكاوى بأن العمال كانوا يتربون الأرض في منتصف الموسم للالتحاق به.^{٣٤}

أما في دلتا النيل، فقد كان التجنيد في فيليق العمال المصري غير محظوظ، وعندما انتشرت شائعات عن عمليات تجنييد في منطقة معينة، كان من الشائع أن يفر الرجال القادرون على العمل من القرى المجاورة حتى يزول التهديد.^{٣٥}

كانت الرقابة الحكومية على سلسلة توريد الغذاء، التي تهدف إلى ضمان حد أدنى من الإمدادات الغذائية على مستوى البلاد بسعر رسمي محدد، غير فعالة إلى حد كبير خلال معظم فترات الحرب. وكان من الصعب بشكل خاص التحكم في أسعار القمح والخبز؛ ففي ديسمبر ١٩١٧، بلغ السعر الرسمي للقمح ذروته المؤقتة بنسبة ٤٠٠٪ من قيمته في أغسطس ١٩١٤.

وفي ربيع عام ١٩١٨، أنشأت الحكومة الأنجلو-مصرية وحدة جديدة تُعرف باسم لجنة مراقبة الإمدادات (SCB) لتعزيز الرقابة المركبة بهدف الحد من مشكلات العمالة والنقل والتوزيع التي كان يعتقد أنها السبب وراء التضخم ونقص المواد الغذائية في السوق. كلفت اللجنة بالإشراف على جمع المحاصيل من قبل وزارة الداخلية، وتولي إدارة الأسواق المحلية لضمان توفر السلع بالأسعار الرسمية التي ستقوم اللجنة بتحديدها.

إلا أن إشراف اللجنة على حصاد ربيع ١٩١٨ كان فاشلاً تماماً. فعند اقتراح الكميات التي سيتم مصادرتها من كل محافظة ومركز، تم احتسابها بناءً على الإنتاج المتوقع لكل منطقة وفقاً للإنتاج في العام السابق. أوضح محمود صدقى، الحاكم السابق للقاهرة، الصعوبات التي نشأت عن هذه الطريقة في شهادته أمام لجنة ملز قائلًا:

تم جمع الكميات المحددة... وفي العديد من الحالات، طلب من القرية تقديم كمية أكبر مما مرتلكه بالفعل، مما أدى إلى اضطرار السكان إلى تعويض العجز من خلال الشراء بأسعار أعلى من تلك التي دفعها لهم الجيش، وبالتالي تكبدهم خسائر كبيرة.^{٣٦}

كانت المضاربة مشكلة منتشرة على نطاق واسع؛ إذ كانت أسعار السوق أعلى من الأسعار المفروضة، مما دفع عِمَّد القرى إلى جمع أكبر قدر ممكن من القمح لإعادة بيع الفائض لصالحهم الشخصي.^{٣٧} في أجزاء من صعيد مصر، رفض بعض المزارعين بيع القمح بالسعر المحدد بحجja أنهما يتذدون خسائر مالية، مما أدى إلى مواجهة مع المسؤولين الحكوميين، الذين قاموا في النهاية بمصادرة المحصول بالقوة.^{٣٨}

في أواخر ربيع عام ١٩١٨، ولأول مرة خلال الحرب، تعثرت إمدادات القمح إلى الإسكندرية والقاهرة وبورسعيد. وعلى الرغم من التأكيدات المستمرة من لجنة مراقبة الإمدادات (SCB) بأن هناك مخزوناً وافراً من القمح، استمرت حالات النقص والتلاعب بالأسعار طوال خريف ١٩١٨.

أصبحت واردات القمح إلى القاهرة غير منتظمة، مما أثار حالة من الذعر بلغت ذروتها في ٢٤ أكتوبر عندما اندفع الناس إلى السوق في تدفق أدى إلى

مقتل ستة عشر شخصاً، معظمهم من النساء والأطفال. حتى بعد هذه المأساة، أفادت الصحافة بعدم وصول شحنات الحبوب إلى القاهرة «منذ عدة أيام»، كما أبلغت منطقتان زراعيتان في الدلتا عن نفاد مخزون القمح تماماً.^{٣٩}

لم تخف أزمة الإمدادات إلا مع نهاية العام، وزادت إحباطات المستهلكين بسبب التوقعات بأن النشاط التجاري إلى طبيعته كما كان قبل الحرب. بدلاً من ذلك، استمرت الأسعار في الارتفاع طوال شتاء وربيع عام ١٩١٩ دون أي بوادر الانفراج الأزمات.

لم تكن هذه مجرد أزمات اقتصادية؛ فقد انعكس تأثيرها على الصحة والرفاهية في البيانات الإحصائية الحيوية، التي تظهر أن عام ١٩١٨ كان عاماً شديداً للوطأة على السكان المصريين. انخفض عدد المواليد لكل ألف شخص إلى أدنى مستوى له خلال خمسة وعشرين عاماً (٣٨,٢ لكل ألف)، متراجعاً إلى ما دون معدل الوفيات (٥١,٨ لكل ألف) لأول مرة منذ أكثر من نصف قرن.

أرجع التقرير السنوي لمجلس الصحة العامة هذا «الأمر غير المعتاد» إلى «نتائج أحداث العام أو العامين الماضيين»، مشيراً إلى أن «هذا الحال في مصر كما هو الحال في بلدان أخرى».^{٤٠}

وعلى الرغم من صحة أن معدلات المواليد في الدول الأوروبية المحايدة انخفضت خلال سنوات الحرب، إلا أنه حتى في هذه الدول لم يلاحظ ارتفاع في معدل الوفيات بمقدار الزيادة التي شهدتها مصر.^{٤١}

وقد تم التنبؤ إلى هذا التفاوت في ذلك الوقت؛ حيث أشارت جريدة إيحيت جازيت في أكتوبر ١٩١٨ إلى أن انخفاض عدد سكان الإسكندرية «يعزى إلى أسباب اقتصادية وأخرى نشأت بسبب الحرب. ويُقال إن السكان الأصليين قد أجلوا الزوج لبعض الوقت نتيجة لارتفاع أسعار الغذاء».^{٤٢}

تم استنزاف نظام الصحة العامة إلى أقصى حدوده خلال الحرب. تم تجنيد المسؤولين في مجلس الصحة العامة الذين كانوا يحملون رتبة عسكرية في الخدمة، وتم تحضير خدمات كل موظف في المجلس للعمل العسكري عند الحاجة.^{٤٣} ورغم أن الجيش كان يمتلك خدماته الطبية الخاصة ومعسكرات المستشفيات لعلاج المرضى والمصابين، إلا أن البنية التحتية الطبية المدنية تم تسخيرها أيضاً للاستخدام العسكري.

في فبراير ١٩١٥، تم تحويل المستشفى التعليمي لكلية الطب المصرية في القاهرة إلى قاعدة لعلاج الأسرى الأتراك الجرحى؛ وبين عامي ١٩١٥ و١٩١٧، تم تحويل معظم المستشفيات الحكومية للاستخدام العسكري، ولم تُفرج عنها إلا عندما بدأت القوة الاستكشافية المصرية (EFF) تقدمها الناجح في سيناء وفلسطين عام ١٩١٧.^{٤٤}

ومع ذلك، انتقل موظفو مجلس الصحة العامة الذين تم تجنيدتهم للخدمة العسكرية مع القوات إلى فلسطين، مما ترك المنشآت الصحية في مصر تعاني من نقص شديد في الكوادر الطبية.

تم الاحتفاظ بإحصائيات معدلات الإصابة والوفيات للأمراض «التي يجب الإبلاغ عنها» خلال الحرب، رغم أنه يجبأخذ بعض التحفظات - التي لا تقتصر على فترة الحرب فقط - في الاعتبار عند تقييم دقها.^{٤٥} في معظم المناطق الريفية

Kyle J. Anderson, "The Egyptian Labor Corps: Workers, Peasants, and the State in World War I," *International Journal of Middle East Studies* 49, no. 1 (February 2017): 6. 32

Memo from Wingate re: conversation between John Cecil and Harrari Pasha (Director of the Kom Ombo Company), May 26, 1917, TNA, FO 141/797/1. 33

R.C. Abdy to The Advisor, Ministry of the Interior, September 12, 1918, TNA, FO 141/667/5. 34

Sidqi Pasha, "Memorandum to Milner Commission," n.d., 2, FO 848/4, TNA. 35

G.A. Reisner, "The Grievances of the Egyptians. The Fellahin. Memorandum," August 20, 1919, FO 848/4, TNA. 36

The Native Press. So It Goes On!, "The Egyptian Gazette," September 6, 1918. 37

"Egypt's Food. Bread Famine at Alexandria. The Shortage Becomes Acute," *The Egyptian Gazette*, October 24, 1918; "Egypt's Food. Wheat Distribution in Cairo. 38

A Sad Tragedy. Fatality of Printed Notice," *The Egyptian Gazette*, October 26, 1918.

Department of Public Health. *Annual Report for 1918*. Cairo: Government Press, 1920. 6. 39

Svenn-Erik Mamelund, "Can the Spanish Influenza Pandemic of 1918 Explain the Baby Boom of 1920 in Neutral Norway?" *Population* 59, no. 2 (2004): 231. 40

"Alexandria's Health. More Deaths than Births." *The Egyptian Gazette*, October 29, 1918. 41

Department of Public Health, *Annual Statistical Report for 1915*, 2. 42

43 المراجع السابق، 14: إلى عدد المرضى الذين يعانون من مرض معين، بينما تشير «الوفيات» إلى عدد الأشخاص الذين توفوا بسببه. مثل معدلات الوفيات النسبية للمئوية للحالات التي تنتهي بالوفاة.

عدد كبير من حالات المرض والوفاة بين السكان.^{٤٣}

ظل مجلس الصحة العامة دون قيادة لمعظم عام ١٩١٨، حيث تقاعد كل من المدير العام ونائبه في الربيع ولم يتم تعين بديل لهما على الفور. ومع تفشي الإنفلونزا، تم «استدعاء الفريق كاثكارت غارنر للخدمة المدنية ضمن الإدار» في ٢١ نوفمبر.^{٤٤}

ومع ذلك، تأخر توليه المنصب؛ حيث كتب غارنر رسالة إلى بلفور بتاريخ ١٥ ديسمبر، ذكر فيها أنه رفض توقيع منصب المدير العام بالإذابة حتى يحصل على ضمان بأن المنصب سيكون له بشكل دائم؛ كما قدم عدة مطالب أخرى تتماشى مع التوصيات الواردة في تقرير بلفور.^{٤٥}

وفي رسالته، قدم غارنر بلفور تحديداً حول تقديم المفاوضات، وأعلن نيته قبول المنصب، مما يشير إلى أنه لم يتول المنصب فعلياً بعد

لا يزال من غير الواضح ما إذا كان غارنر يدير المجلس خلال هذه الفترة الانتقالية، أم أن الصياغة الغامضة المستخدمة في التقرير السنوي للمجلس لعام ١٩١٨ محاولة لإخفاء حقيقة أن المجلس كان لا يزال بلا قيادة خلالأسوء فترات الجائحة

المرض والطبية

بحلول الوقت الذي استُتب فيه الحكم البريطاني في مصر، أصبح الارتباط بين الصحة والطبقة الاجتماعية متأصلاً في أذهان كل من الطبقات العليا وشريحة الطبقة الوسطى الجديدة—الأفندية—التي انتمنى إليها العديد من المهنيين الطبيين.^{٤٦} بالإضافة إلى الرموز الخارجية مثل اعتماد نمط الملابس الغربية أو الإقامة في الأحياء الأوروبية بالبلدان، أصبحت الطريقة التي يسعى بها الفرد للحصول على الرعاية الصحية، ومن يقدمها له، وكيف يتم التعبير عنها خارجياً، مؤثراً على الطبقة الاجتماعية

ارتبطت الأمراض التي يمكن ربطها بالصرف الصحي وظروف المعيشة بالفنانين الأفقر، التي وُصفت بـ«غير النظيفة»، وغالباً ما تم ربطها جغرافياً بالأحياء ذات الدخل المنخفض. كان مرض التيفوس والحمى الانتكاسية—وكلاهما ينتقل عن طريق القمل—منتشرين بشكل موسمي في مصر؛ ومع ذلك، لوحظت زيادة غير معتمدة في عدد الحالات في وقت مبكر من الحرب، وخاصة في الأحياء الفقيرة

أشارت هذه الفاشيات انتقادات من الصحافة العربية، التي وجهت اللوم إلى مجلس الصحة العامة بلغة مشحونة بالتمييز الطبقي. أعربت صحيفة الوطن عنأملها في أن «انتشار هذا المرض في الأحياء الشعبية في العاصمة سيجذب بلا شك انتباه الحكومة إلى الحالة المؤسفة لهذه الأحياء من الناحية الصحية».^{٤٧}

أدى تفشي حمى التيفوئيد عام ١٩١٥—وهو مرض يربط شعبياً بالفقر والصرف الصحي—إلى منح النقاد فرصة ملائمة لإلقاء اللوم على المصريين أنفسهم. كتب سومرز كلارك، أحد سكان القاهرة، رسالة مطولة إلى إيجيبت جازيت انتقد فيها المصريين الأصليين متسللاً عما إذا كان من مسؤولية مجلس الصحة العامة إرسال مثل لكل أسرة ليري الأطفال وهو يُغسلون وملابسهم تنظف؟ إنه لأمر مؤسف أن يظل الناس يطالبون الحكومة بأن تفعل لهم ما يمكنهم فعله بأنفسهم بشكل جيد أو حتى أفضل.^{٤٨}

أشادت صحيفة إيجيبت جازيت برسالة كلارك «الرائعة»، لكنها أضافت أن «على

والمدن الصغيرة، كان الشخص المسؤول عن تسجيل الإحصائيات هو طبيب القرية أو الشيخ، الذي تلقى تدريساً أولياً على تحديد الأمراض. خلال فترات السلم، كان هؤلاء يحصلون على دعم من المسؤولين الطبيين في المراكز الذين كانوا يسافرون بانتظام إلى القرى التابعة لهم، ولكن خلال الحرب تم تحديد هؤلاء الرجال أو تكليفهم بمسؤوليات إضافية، مما حدّ من قدرتهم على التنقل

لم تُعتبر سوى بعض الأمراض الوبائية—وكان الطاعون والكوليرا الأكثر إلحاحاً من بينها—على أنها «واجبة الإبلاغ»، حيث كان يجب الإبلاغ عن الحالات المشتبه بها إلى المسئول الطبي في المركز، الذي كان يقوم بدوره بإحالتها إلى القاهرة

حتى في أفضل الظروف، كان المسؤولون الطبيون في القرى يعتمدون في بعض الأحيان تشخيص الأمراض بشكل خاطئ على السورق لتجنب متطلبات الإبلاغ، ومن المرجح أن هذا السلوك قد تفاقم بسبب ضعف الرقابة خلال الحرب

تعتقد دقة إحصائيات الوفيات أكثر بسبب حقيقة أن أسباب الوفاة كانت تُعزى إلى سبب واحد. وقد أدى النفور الشاقق في مصر من عمليات التشييع بعد الوفاة إلى أن تُنسب الوفيات رسميًا إلى أسباب لا تستدعي تحقيقاً طبياً—قانونياً (خاصة التشييع) إلا في الحالات القصوى التي لا يمكن تجنبها

وتعد هذه المسألة ذات أهمية خاصة نظراً لاحتمال أن نسبة كبيرة من السكان الريفيين كانوا يعانون من سوء التغذية، لا سيما في السنوات الأخيرة من الحرب؛ حيث لم تكن تُسجل الوفيات بسبب سوء التغذية أو المague؛ إلا إذا حدثت في مستشفى حكومي حيث كان يتم علاج المريض خصيصاً من هذه الحالات.^{٤٩}

مع تراجع الحرب في ربيع عام ١٩١٨، تم تشكيل لجنة برئاسة السير أندرو بلفور لوضع توصيات تهدف إلى تحسين الرقابة الحكومية على الصحة العامة في مصر.^{٥٠} تم نشر تقرير بلفور بالتزامن في الصحف الإنجليزية والعربية الرائدة في أوائل أغسطس ١٩١٨.

أوصى التقرير بشكل أساسي برفع مجلس الصحة العامة إلى مستوى وزارة ما لم يحدث حتى عام ١٩٣٦، وأن يتم تعين مهنيين من ذوي الخلفية الطبية فيها، ومن يفهمون السياسات التي يقترونها وينفذونها.^{٥١} كما تضمن التقرير إدانة لاذعة لبلدية الإسكندرية—التي كانت تدير خدمتها الصحية بشكل منفصل تماماً عن مجلس الصحة العامة— بما في ذلك اتهامات بسوء الإدارة والفساد؛ وقد استُخدمت هذه الاتهامات لاحقاً في تسييس جائحة الإنفلونزا في الصحافة

أدرك بلفور أن «السياسة التي سمح لها باعتبار موظفي المجلس لأداء الواجب مع القوات في مصر لم تكون حكيمة. كان ينبغي تعزيز المجلس في بداية الأعمال العدائية بدلاً من إضعافه...»^{٥٢}

ومع ذلك، فقد بررت اللجنة الإشرافية الذي قام به المجلس على الصحة خلال الحرب، مشيرة إلى أنها

أعجبت بجودة الخطط العامة التي وضعها للتعامل مع هذه المشكلات، وخاصة التدابير المتخذة في الماضي والتي لا تزال معمولاً بها للحد من انتشار ومكافحة أمراض مثل الكوليرا والطاعون والتيفوس والحمى الانتكاسية، والتي، إذا تركت دون رقابة، لكان من المؤكد أنها ستؤدي إلى

Goldberg, وتم توسيعه لاحقاً من قبل W.H. Wilson, "Cost of Living to the Poorer Classes in Egypt. Memorandum," April 19, 1918, FO 848/4, TNA, "Peasants in Revolt"; Christopher S. Rose, "Food, Hunger, and Rebellion: Egypt in World War I and Its Aftermath," in *The Provisions of War: Expanding Boundaries in Food and Warfare, 1840–1990*, ed. Justin Nordstrom, Food and Foodways (Fayetteville: University of Arkansas Press, 2021), 161–76.

46 أندرو بلفور لا تربطه أي صلة قرابة بأثر بلفور، وزير الخارجية البريطاني الذي أصدر التصريح الشهير عام 1917.

Report of a Commission to Advise as Regards the Future Organization and Work of the Department of Public Health (Cairo: Government Press, 1918).

47 المراجع السابق، 2.

48 المراجع السابق، 2-3.

49 المراجع السابق، 2.

50 Department of Public Health, *Annual Report for 1918* (Cairo: Government Press, 1920), 1.

51 Cathcart Garner to Andrew Balfour," December 15, 1918, WA/BSR/BA/Isa/7, Wellcome Collection.

52 علي سيفيل مثال: Wilson Chacko Jacob, *Working Out Egypt: Effendi Masculinity and Subject Formation in Colonial Modernity, 1870–1940* (Duke University Press, 2011).

53 Lucie Ryzova, *The Age of the Efendiyya: Passages to Modernity in National-Colonial Egypt*, 2014.

The Native Press. Typhoid in Native Cairo," *The Egyptian Gazette*, April 23, 1915.

Somers Clarke, "Contagious Diseases in Cairo. The Real Remedy," *The Egyptian Gazette*, April 27, 1915.

أن الموجة الثانية بدت وكأنها ظهرت على المستوى الوطني في وقت واحد، إلا أن أعلى معدلات الوفيات سُجلت في المناطق الريفية وبين القراء من سكان الريف. ومن شبه المؤكد أن هذه الفتنة كانت تعاني من سوء التغذية، حيث أصبح توفر الحد الأدنى من الغذاء أمراً بعيد المنال بالنسبة لمعظم المصريين بحلول خريف عام ١٩١٦^{٦١}، كما أن هذه الفتنة نفسها كانت تُستغل عادة في العمل البدني، سواء في الحقول الزراعية أو في الموانئ أو في الهيئات النظامية مثل فيلق العمال المصري.

كتب الدكتور دبليو. إتش. ويلسون من المدرسة الطبية المصرية إلى لجنة ملدوخ عام ١٩١٩ حول تأثير أسعار المواد الغذائية على الصحة العامة؛ وكان أول من طرح إمكانية وجود صلة، مشيراً إلى أن «نقص التغذية يضعف مقاومة الأمراض، وهذا أمر مُسلم به، وقد نجد فيه تفسيرًا للارتفاع الكبير في الوفيات بسبب الإنفلونزا خلال العام الماضي (١٩١٩-١٩١٨)^{٦٢}.

تطور جائحة الإنفلونزا في مصر

لا يعرف بالضبط الموطن الجغرافي الأصلي لجائحة الإنفلونزا؛ وقد تم توثيق أول تفشي معروف في مارس ١٩١٨ في معسكر للجيش بولالية كانساس الأمريكية.^{٦٣} اكتسب الفيروس اسمه الشائع، «الإنفلونزا الإسبانية»، لأن الصحافة الإسبانية غير الخاضعة للرقابة—كون إسبانيا كانت دولة محايدة—كانت الأولى في أوروبا التي أدركت الطبيعة الشديدة الضراوة للمرض وأبلغت عنه بإسهاب.^{٦٤}

يُفهم عموماً أن المرض انتشر على ثلاث موجات. الموجة الأولى، التي كانت أقل حدة نسبياً، انتشرت من أوروبا وأمريكا الشمالية خلال ربيع وصيف عام ١٩١٨، ولم تحظ باهتمام كبير سوى بعض الملاحظات حول ظهورها غير المعتاد في ذلك الوقت من العام.

أما الموجة الثانية، التي ظهرت في أغسطس ١٩١٨، فكانت شديدة الضراوة وفتاكه بشكل غير متعدد.

تم تسجيل موجة ثالثة في ربيع عام ١٩١٩؛ وكانت أقل فتكاً من الثانية لكنها استمرت لفترة أطول بشكل غير اعتيادي—إذ تم الإبلاغ عن عودة ظهورها في أجزاء من أمريكا اللاتينية والدول الإسكندنافية حتى أواخر عام ١٩٢٠.

كانت الأعراض السريرية لهذا النوع الممتعن من الإنفلونزا— وهو أول ظهور معروف لسلالة H1N1 «الطيور»—فيديه من نوعها: فالإضافة إلى التسبيب في صداع شديد وألم في الجسم وحمى، ظهرت على المرضى علامات الزرقة (تحول لون وجههم إلى الأزرق المائل إلى السوداء)، كما عانوا من سعال مصحوب بالدم ونزيف من الأنف.^{٦٥}

بلغت فترة الحضانة لدى معظم المرضى من يوم إلى يومين، واستمرت النوبة الأولية من يومين إلى أربعة أيام، لكن لم يكن من غير المألوف حدوث وفيات مفاجئة خلال ساعات من الإصابة الأولية أو بعد انتكاسة ظاهرية.^{٦٦}

السبب المعتمد للوفاة كان ما يُعرف بـ «عاصفة السيتوكن»، وهي استجابة التهابية جهازية من قبل الجهاز المناعي تؤدي إلى إنتاج مفرط للسوائل في

الحكومة... أن تبذل كل ما في وسعها لوعية الناس، وتوضح لهم أين يكمن الخطر، وتعلّمهم كيفية مواجهته».٦٧

استمرت هذه الانتقادات الموجهة للفقراء وربط الأحياء الفقيرة والمصريين الأصليين بالقذارة والأمراض دون توقف خلال سنوات الحرب. على سبيل المثال، نشرت صحيفة إيجيبت جازيت في صيف عام ١٩١٨ افتتاحية متشائمة زعمت فيها أن الخدم المصريين يمكنهم بسهولة نقل مرض الذهري إلى الأطفال الذين يتولون رعايتها.^{٦٨}

كما سأوضح أدناه، فإن هذه المواقف تتناقض مع تلك التي عبرت عنها وسائل الإعلام أثناء تفشي الإنفلونزا الإسبانية. فعلى الرغم من ظهور الطبقية في بعض الأحيان، فإن معظم التغطية الصحفية قدمت الإنفلونزا على أنها أزمة أثرت على الأغنياء والفقare على حد سواء. ولم يكن هذا الأمر فريداً في مصر؛ حيث إن السردية العالمية التقليدية لجائحة ١٩٢٠-١٩١٨ تصور «الإنفلونزا الإسبانية» على أنها مرض «بلا طبقة»، باعتبارها فيروساً «جديداً» لم يكن لدى أي شخص مناعة ضدّه، مما جعله يؤثر بالتساوي على مختلف الفئات الاجتماعية.^{٦٩}

وقد تعزّزت الفكرة القائلة بأن الفئات المحرومة لم تتأثر بالجائحة بشكل غير مناسب في الخمسينيات، عندما حدد العلماء أن سوء التغذية لا يؤثر على قابلية الجسم للإصابة بالعدوى الفيروسية، وهي الفكرة التي هيمنت إلى حد كبير على السردية السائدة للجائحة منذ ذلك الحين.^{٧٠}

كما رفض بعض الباحثين فكرة أن شدة الجائحة تفاقمت بسبب الحرب؛ حيث صرّح جاي وينتر، عالم الديموغرافيا المتخصص في الحرب العالمية الأولى، بشكل قاطع بأن «الجائحة لم تكن مرتبطة بالحرب، ولم يكن تأثيرها متعلّقاً بعواقب النزاع مثل سوء التغذية أو الاكتظاظ أو القلق على مصير أحبابهم. ومن الممكن أن تكون تحركات القوات قد سرعت من انتشار العدوى، إلا أن المرض بدأ بشكل مستقل عن الحرب».^{٧١}

ومع ذلك، فقد تحدّت الدراسات الحديثة أطروحة «الجائحة بلا طبقة»، كما أوضح سفين-إريك ماميلوند:

لقد تم التمييز بشكل غير كافٍ بين خطير الإصابة بالإنفلونزا من جهة («الجميع يصابون بها»)، وخطر الوفاة الفعلية بسبب الإنفلونزا أو الالتهاب الرئوي. ففي الحالة الأولى، قد يكون خطير الإصابة بالمرض مرتبطاً بدرجة معتدلة فقط بالحالة الاجتماعية والاقتصادية، في حين أظهرت العديد من الدراسات وجود ارتباط قوي بين معدل الوفيات بسبب المرض والوضع الاجتماعي والاقتصادي ... قد تكون للفيروس خصائص هجوم معينة مستقلة عن الطبقة الاجتماعية. ومع ذلك، يبدو أنه كانت هناك بالفعل اختلافات اجتماعية واضحة في فرصة البقاء على قيد الحياة.^{٧٢}

تُعتبر أطروحة ماميلوند ذات صلة خاصة في الحالة المصرية. فعلى الرغم من

Contagious Diseases in Egypt,” *The Egyptian Gazette*, April 29, 1915.“ 55

Servants in Egypt. Need of Careful Choice of Domestics. How Diseases Are Spread,” *The Egyptian Gazette*, August 31, 1918.“ 56

Sandra M. Tomkins, “The Failure of Expertise: Public Health Policy in Britain during the 1918–19 Influenza Epidemic,” *Social History of Medicine* 5, no. 3 (December 1, 1992): 435–54; Geoffrey Rice and Linda Bryder, *Black November: The 1918 Influenza Pandemic in New Zealand* (Christchurch: Canterbury University Press, 2005); Elizabeth Brainerd and Mark V Siegler, “The Economic Effects of the 1918 Influenza Epidemic” (London: Centre for Economic Policy Research, February 2003); Alfred W Crosby, *America’s Forgotten Pandemic: The Influenza of 1918*, 2nd ed. (New York: Cambridge University Press, 2003).

Nevin S. Scrimshaw, Carl E. Taylor, and John E. Gordon, “Interactions of Nutrition and Infection,” *Nutrition Reviews* 48, no. 11 (November 1, 1990): 402–5. 58 Jay Winter, “La grippe espagnole,” in *Encyclopédie de la Grande Guerre, 1914–1918: histoire et culture*, ed. Stéphane Audoin-Rouzeau and Jean-Jacques Becker (Montrouge: Bayard, 2014), 943–64.

Svenn-Erik Mamelund, “A Socially Neutral Disease? Individual Social Class, Household Wealth and Mortality from Spanish Influenza in Two Socially Contrasting Parishes 60 التأكيدات كما وردت في النص الأصلي..

J. S. Oxford et al., “Who’s That Lady?,” *Nature Medicine* 5, no. 12 (December 1999): 1351; Phillips and Killingray, “Introduction,” 5. 63 Ryan A. Davis, *The Spanish Flu: Narrative and Cultural Identity in Spain, 1918*, First edition (New York: Palgrave Macmillan, 2013), 6. 64 Johnson and Mueller, “Updating the Accounts,” 107. 65 Phillips and Killingray, “Introduction,” 5. 66

67 الدكتور شخيري، «النزلة الوافدة»، المقططف، العدد 1 (يناير ١٩١٩): 18.

ومع ذلك، تشير الصحافة إلى إطار زمني مختلف، إذ بعد الاهتمام الأولى الذي أثارته الموجة الأولى من الجائحة، لم يُذكر المرض مجدداً حتى بداية نوفمبر.^٦ مع ظهور الموجة الثانية من الجائحة، أصبح نبرة الصحافة أكثر انتقاداً لـ مجلس الصحة العامة وللحكومة المصرية نفسها

تحت الأحكام العرفية، كانت الصحافة تخضع لرقابة صارمة؛ حيث كانت الصحف تصدر بشكل غير منتظم مع وجود فراغات في النصوص حيث كان الرقيب الحكومي يرفض بعض المقالات في اللحظات الأخيرة قبل الطباعة

كانت إيجيبت جازيت، التي كانت تُقرأ في الغالب من قبل الأوروبيين، والصحيفة اليومية العربية المقطم، التي اعتبرت نفسها «الناطقة باسم الاحتلال»، من بين أبرز المنشقين.^٧

لسوء الحظ، فإن أرشيف الصحافة خلال الحرب غير مكتمل، حيث أثرت أزمة الورق على كل من طول الصحف وجودتها؛ فالكثير من النسخ لم تنج، بينما البعض الآخر في حالة سيئة

يبقى عمود «الصحافة الوطنية» في إيجيبت جازيت، الذي كان يترجم مقالات «جديرة بالاهتمام» من الصحف العربية، مصدرًا مهمًا— وإن كان غير مكتمل— للمعلومات

وفي الوقت نفسه، فإن المساحة المخصصة للجائحة في كل من إيجيبت جازيت والمقطم، بالإضافة إلى الطبيعة النقدية للمقالات التي اختارت إيجيبت جازيت ترجمتها لقرائها، تُعد ذات أهمية خاصة لأن كلا المنشورتين كانتا تعتباران من الصحف المؤيدة للبريطانيين

في ١ نوفمبر، أشار مراسل صحيفة المقطم في الفيوم إلى أن المرض:

بدأ في إحداث دمار هائل ... وتنتج النتائج المميتة عن الظروف التي تلي الإصابة، والتي ترتبط في معظمها بالرئتين... يلاحظ، بالنسبة، أن ما يحدث في هذا البلد في هذا الصدد يشبه ما يحدث الآن في أوروبا، حيث، وفقاً لآخر الأخبار، انتشرت الحمى الإسبانية إلى حد اضطر معه إلى إغلاق المدارس وتعليق الأعمال الصناعية.^٨

في أعقاب تقرير بلفور، ساد التشكيك في قدرة مجلس الصحة العامة على إدارة أزمة الصحة العامة؛ حيث وجهت صحيفة المقطم تحدياً إلى المجلس قائلة: «اتخاذ الخطوات اللازمة لجعل الجمهور يدرك أن من يصاب بالحمى الإسبانية يجب أن يتلقي العلاج دقيق للغاية... حتى لا يظنوا أن مجرد زوال الحمى يعني الشفاء التام».

في حين أن القرى الريفية التي كانت تُبلغ عن تفشي الأمراض عادةً ما كانت تُوضع تحت الحجر الصحي المؤقت، فإن ظهور الإنفلونزا في معظم أنحاء البلاد في وقت واحد جعل هذه الإجراءات غير فعالة

وفي الإسكندرية، كان المزاج العام تجاه خدمة الصحة البلدية عدائياً، حيث أصبحت الإنفلونزا بمثابة اختبار حقيقي لدى كفالة البلدية. طالبت الافتتاحيات الصحفية ووسائل القراء مراراً وتكراراً السلطات بتقديم المزيد من المعلومات،

الرئيسين كرد فعل على الفيروس— وبالتالي مات الضحايا غرقاً عملياً.^٩

أدى ذلك إلى نمط غير مألوف في الفئات العمرية للوفيات؛ إذ كان الأشخاص الأصغر سنًا والأكثر صحة هم الأكثر عرضة للإصابة الخطيرة، لأن أحجزتهم المناعية القوية كانت أكثر عرضة للاستجابة المفرطة

على مستوى العالم، كانت الفئات العمرية الأكبر تضرراً تراوحت بين عشرين وأربعين عاماً، بخلاف الأ茅اط المعتادة للإنفلونزا التي تصيب عادة الفئات الأصغر سنًا أو كبار السن

أما في مصر، فقد كانت أعلى معدلات الوفيات بين المرضى الذين تراوح أعمارهم بين عشرة وعشرين عاماً.^{١٠}

ويُعد هذا المنحنى غير المعتاد في معدلات الوفيات العامل الأساسي الذي يربط بين الموجات الثلاث باعتبارها مراحل مختلفة لجائحة واحدة

السجل الرئيسي للجائحة في مصر هو السرد الوارد في التقرير السنوي لـ مجلس الصحة العامة لعام ١٩١٨، والذي كتبه غارنر بعد عامين من وقوع الأحداث؛ ويسُكمل هذا التقرير بالتقارير الصحفية.^{١١}

على عكس حكومة المملكة المتحدة، التي أصدرت تقريراً ضخماً يتجاوز خمسمائة صفحة يوضح تفاصيل الجائحة، فإن تقرير الحكومة الأنجلو-مصرية يتكون من مجرد عدد قليل من الصفحات المدرجة كملحق سردي في التقرير السنوي لـ مجلس الصحة العامة.^{١٢}

نظراً لأن غارنر لم يكن حاضراً في مصر خلال معظم الأحداث الموصوفة، فمن غير المستغرب أن توجد تناقضات بين الجدول للجائحة الوارد في التقرير الرسمي وذلك الذي قدمته الصحافة؛ إذ يذكر التقرير الرسمي تقدم الوباء بعدة أسابيع، إن لم يكن أشهر، قبل تأكيده في الصحافة

صرّح غارنر بأن الموجة الأولى الخفيفة من الإنفلونزا ظهرت في الإسكندرية في مايو ١٩١٨، ويرجح أنها وصلت عن طريق البحر.^{١٣} إلا أن أول ذكر للإنفلونزا في الصحافة لم يظهر حتى ٢٢ يوليو، عندما أشارت إيجيبت جازيت إلى أن العديد من حالات «الإنفلونزا» قد «لوحظت مؤخراً في الإسكندرية»؛ وفي نفس اليوم، أصدرت مصلحة البريد العامة إشعاراً يفيد بإصابة عدد من سعاة البريد بالمرض مما أدى إلى تأخير في تسليم البريد.^{١٤}

نصح المسؤولون الطبيون الأفراد المصابين بالبقاء في منازلهم والراحة لتجنب نقل الفيروس لآخرين، مؤكدين أنه «لا يؤدي إلى عواقب وخيمة ويطلب فقط ٣ أو ٤ أيام من العلاج».^{١٥}

ظهر مصطلح «الإنفلونزا الإسبانية» لأول مرة في الصحافة المصرية في ١ أغسطس ١٩١٨؛ فيما أطلقته الصحافة العربية اسم الحمى الإسبانية أو ببساطة الإنفلونزا.

بحلول الأسبوع الثاني من أغسطس، أفاد بأن المرض يبدو أنه معَد بشكل غير عادي وقد انتشر إلى المدن الرئيسية الأخرى في مصر.^{١٦} كما تم التنويه إلى أنه ينبغي على المرضى عدم الاستهانة بالمرض، نظراً لوجود عدد من الحالات التي تطورت إلى التهاب رئوي.^{١٧}

أشار غارنر إلى أن الإنفلونزا أصبحت «أكثر شراسة» وفتاكاً ابتداءً من سبتمبر.

Darwyn Kobasa et al., “Aberrant Innate Immune Response in Lethal Infection of Macaques with the 1918 Influenza Virus,” *Nature* 445 (January 18, 2007): 319. 68

Department of Public Health, *Annual Report for 1918*, 36. 69

Cathcart Garner, “Colonial Medical Reports.—No. 126.—Egypt. Annual Report for the Year 1918,” *Journal of Tropical Medicine and Hygiene*, October 1, 1921. 70

Report on the Pandemic of Influenza, 1918–19, Reports on Public Health and Medical Subjects, no. 4 (London: H.M. Stationery off, 1920). 71

72 غارنر، “التقرير السنوي لعام ١٩١٨”， ٨١: قارن ذلك مع تقرير نشر في المقطف، المجلة العلمية الرائدة في مصر، والذي يصف وصول الإنفلونزا بأنه حدث في «متصف العام»، «النزلة الوفادة»، ١٨.

“The New Grippe,” *The Egyptian Gazette*, July 22, 1918; “Egypt's Food. Sale of Cotton Seed Oil,” *The Egyptian Gazette*, July 23, 1918. 73

“Spanish Influenza in Egypt. The Disease at Alexandria,” *The Egyptian Gazette*, August 1, 1918. 74

“Egypt's Influenza. Spread of the Epidemic,” *The Egyptian Gazette*, August 9, 1918. 75

“Influenza at Ramleh,” *The Egyptian Gazette*, August 8, 1918. 76

Garner, “Annual Report for 1918,” 82 77

الوفادة”، ١٩.

“The Native Press of Egypt,” *The Muslim World* 10, no. 2 (1920): 184. 78

“The Native Press. Spanish Fever,” *The Egyptian Gazette*, November 2, 1918. 79

على الرغم من أن عدة افتتاحيات صحافية أشادت بهذه الإجراءات، إلا أن عدداً منها رأى أن الحكومة تأخرت كثيراً في اتخاذها. أفاد مراسل صحيفة المقطم في كفر الدوار (الدلتا) بأن معظم العائلات منعت أطفالها من الذهاب إلى الكتاب أو المدرسة، إلا أنها كانت لا تزال مفتوحة من الناحية الفنية. وأوضح التقرير: «لو أمرت الحكومة بإغلاق الأسواق، لما كان هناك ازدحام عام أو سبب لاستمرار الطاعون (العدوى) في الانتشار».^{٩١}

كما اعتبر آخرون أن مجلس الصحة العامة لم يتخذ الإجراءات الكافية لمكافحة الوباء. كتب طالب في معهد ديني رسالة إلى صحيفة الأهالي السكندرية متسللاً عن سبب عدم إغلاق المقاهي العامة أيضاً.^{٩٢}

في القاهرة والإسكندرية، أعرب العديد من المعلقين عن قلقهم بشأن الازدحام في ترامات البلدية؛ فعلى الرغم من أن السلطات البلدية أصدرت لوائح تحظر الانتظام داخل عربات الترام، إلا أنه كان من الملاحظ على نطاق واسع أن هذه اللوائح لم تُنفذ (وم يكن من العملي تنفيذها).^{٩٣}

صدر قرار في أواخر نوفمبر يقضي بإغلاق دور السينما (وليس المسارح أو قاعات الموسيقى) لمدة ساعتين بين العروض «لتؤمن تهوية فعالة»، لكن بحلول يناير، اعتبر القرار عبئاً على العائلات، حيث أدى إلى إلغاء عروض الأحد بعد الظهر التي كانت تحظى بشعبية لدى الأطفال.^{٩٤}

حملت كل من حكومتي بلدتي القاهرة والإسكندرية مسؤولية التفاصيل عن العمل، وخاصة لفشلها في مواكبة عادة رش الشوارع غير المعبدة لمنع انتشار الغبار في الأحياء الفقيرة.^{٩٥}

قدر أحد الأطباء في القاهرة أن ما يقرب من ٤٠٠٣٠ بالمائة من سكان المدينة أصبحوا بالمرض؛ ومع ذلك، لاحظ غارنر أن أسوأ ظروف الجائحة كانت في المناطق الريفية.^{٩٦}

تقدم التقارير الصحفية ملحوظات عن المعاناة التي شهدتها المناطق الريفية. أفاد تقرير من أسيوط بأن ١٢ إلى ١٥ بالمائة من الطلاب كانوا يغيبون عن المدرسة يومياً، وأن هناك نقصاً في الأطباء لأن معظمهم أصبحوا بالإنفلونزا.^{٩٧} وأضاف المراسل: «في أسيوط نفسها، الحالات ليست خطيرة، ولكن في القرى... غالباً ما تكون الحالات مميتة. أخبرني أحد أصدقائي أن بعض القرى شهدت نحو ٣٠ إلى ٣٥ حالة وفاة يومياً».^{٩٨}

ورصدت قصص مماثلة من مختلف أنحاء مصر؛ حيث أفاد مراسل صحيفة الوطن من زقزيق في الدلتا بأنه تم دفن ١٢ شخصاً في يوم واحد. وفي مركز المحلة الكبرى الحيواني في الدلتا، قيل إن «الإنفلونزا تنتشر مثل الجراد»، وللحظ المعدل المرتفع للوفيات بين الفقراء.^{٩٩}

بحلول منتصف ديسمبر، أشارت صحيفة المقطم إلى أن العمل الزراعي قد تباطأ

تحول اجتماع بلدية الإسكندرية في ٦ نوفمبر إلى جلسة شاكواه غير رسمية؛ حيث لم يُعقد الاجتماع بسبب غياب عدد كبير من المسؤولين المصابين بالإنفلونزا، مما أدى إلى عدم اكتمال النصاب القانوني. وواجه الدكتور رافت بك، مفتش إدارة الصحة البلدية—الذي حضر الاجتماع—استجوابات مكثفة حول انتشار الإنفلونزا وما يمكن القيام به لمواجهتها.^{١٠١}

كما أشير سابقاً، تغيرت نبرة التعليقات العامة خلال الجائحة لتشمل جميع الطبقات الاجتماعية؛ حيث أعتبرت الافتتاحيات والمقالات الإخبارية عنأسفها إزاء الأحياء الفقيرة التي شهدت معدلات وفيات مرتفعة، معتبرة ذلك دليلاً على تقصير البلدية، وهو تحول جذري عن الممارسات المعتادة التي كانت تلقى باللهم على السكان أنفسهم

أصدر كل من مجلس الصحة العامة وبلدية الإسكندرية تعليمات إلى الجمهور حول كيفية التعامل مع تفشي المرض في ١٢ نوفمبر، والتي ركزت بشكل أساسي على النظافة الشخصية، وتجنب المرض، والراحة في الفراش.^{١٠٢} في ٥ نوفمبر، طلبت وزارة الداخلية من جميع المدارس تقديم تعديلات أسبوعية عن عدد الطلاب المتغيرين بسبب الإنفلونزا،^{١٠٣} وفي التوصيات الصادرة عن بلدية الإسكندرية في ١٠ نوفمبر، تم الإعلان عن عدم وجود سبب يدعو إلى إغلاق المدارس، إلا أن هذا القرار قوبل بانتقادات من قبل الجمهور والصحافة. أشارت صحيفة الأفكار في ١٨ نوفمبر إلى أن خمسة عشر بالمائة من طلاب مدرسة القاضي كانوا غائبين بسبب الإنفلونزا.^{١٠٤}

وتساءل المقال الافتتاحي عن سبب استمرار فتح المدارس، في الوقت الذي كانت فيه السلطات البلدية تحت الناس على عدم التجمع في الأماكن العامة: «المدارس مليئة بالأطفال—أبناء الأمة الذين تقدّم عليهم آمال عظيمة، ومن الضروري اتخاذ كل خطوة ممكنة لحمايتهم». وفي أواخر نوفمبر، كتب طالب في المدرسة الثانوية إلى المقطم يشكّو من أن زملاءه يعودون إلى الصفوف الدراسية إلى منازلهم خوفاً من أن ينقلوا الفيروس معهم قبل اكتشافه. وفي منتصف نوفمبر، مُنع طلاب السكن الداخلي في المدارس الحكومية بالمناطق الريفية من العودة إلى منازلهم خوفاً من أن ينقلوا الفيروس معهم قبل اكتشافه. وفي ٢٨ نوفمبر، طلب مجلس الصحة العامة إغلاق جميع المدارس التي لا تخضع لسيطرة وزارة المعارف.^{١٠٥} وصدر أمر بإغلاق جامعة الأزهر في ٧ ديسمبر، والمدارس الابتدائية الحكومية في ١٤ ديسمبر.^{١٠٦}

بدأت وزارة الداخلية في فرض قيود على التجمعات العامة الكبيرة في محاولة لمنع انتشار المرض بين أعداد كبيرة من الناس في ٢٣ نوفمبر، أعلنت الوزارة إلغاء جميع التصاريح الخاصة بالاحتفالات العامة بالمولود النبوى بسبب تفشي الإنفلونزا.^{١٠٧} وفي بداية ديسمبر، تم تعليق الأسواق البلدية والإقليمية، وإلغاء الجلسات العلنية في المحاكم، وحضر تصاريح الموكب

For example: "The Native Press. Spanish Influenza," *The Egyptian Gazette*, December 18, 1918; "Spanish Influenza. Municipal Inaction Criticized," *The Egyptian Gazette*, 80 November 8, 1918.

.٣ «أخبار الإسكندرية»، الأهرام، ٧ نوفمبر ١٩١٨، ص ٢؛ «بلدية الإسكندرية»، المقطم، ٧ نوفمبر ١٩١٨، ص .٣.

٨٢ "The Influenza Epidemic. How to Treat Symptoms. Public Health Department's Advice," *The Egyptian Gazette*, November 12, 1918: ١٩١٨: ١١ نوفمبر ١٩١٨.

٨٣ «الحمى الإسبانية» في المدارس الابتدائية، المقطم، ٢٥ نوفمبر ١٩١٨.

٨٤ "The Native Press. Meeting the Influenza Epidemic," *The Egyptian Gazette*, November 19, 1918: ٨٤.

٨٥ «الإنفلونزا ذات الرئة»، المقطم، ٢٩ نوفمبر ١٩١٨.

٨٦ إسماعيل وحي، «المدارس والإنفلونزا»، المقطم، ٢٨ نوفمبر ١٩١٨.

٨٧ "McMillan to Wingate," December 7, 1918, FO 141/530/3, TNA; "Influenza in Egypt. Suspension of the Cantonal Courts," *The Egyptian Gazette*, December 14, 1918: ٨٧.

٨٨ "The Native Press. No Mouled El-Nebi. Plague Diminishing in Egypt," *The Egyptian Gazette*, November 23, 1918: ٨٨.

٨٩ "Influenza in Egypt," *The Egyptian Gazette*, December 2, 1918: ٨٩.

٩٠ وهي، «المدارس والإنفلونزا».

٩١ "The Native Press. Why Not Close the Cafes?" *The Egyptian Gazette*, November 27, 1918: ٩١.

٩٢ "An Occasional Traveller, 'Influenza and Crowded Cars. A Complaint from Heliopolis,'" *The Egyptian Gazette*, December 6, 1918: ٩٢.

٩٣ المقطم، ٥ ديسمبر ١٩١٨.

٩٤ "احتياطات صحية" ، المقطم، ٢١ نوفمبر ١٩١٨.

٩٥ «الإنفلونزا في الأحياء الوطنية»، المقطم، ٤ ديسمبر ١٩١٨؛ «الإنفلونزا الوافدة»، المقطم، ٧ ديسمبر ١٩١٨.

٩٦ شخصي، «النزلة الوافدة»، ١٨.

٩٧ "Influenza in Egypt. The Closing of Schools. Influenza at Assiut," *The Egyptian Gazette*, December 4, 1918: ٩٦.

٩٨ "The Native Press. Influenza in the Provinces," *The Egyptian Gazette*, December 5, 1918: ٩٧.

فعلي في معظم الوزارات الحكومية حتى منتصف العام

حساب حصيلة الوفيات؟

في يوم رأس السنة لعام ١٩١٩، أصدر مجلس الصحة العامة منشوراً يحتوي على العدد التقديري للوفيات الناجمة عن الإنفلونزا خلال الأشهر الثلاثة الأخيرة من عام ١٩١٨: ٦٦,٠٠٠ حالة وفاة على مستوى البلاد، بما في ذلك ١٥,٠٠٠ حالة وفاة في كل من القاهرة والإسكندرية

من غير الواضح كيف تم حساب هذا التقدير؛ ففي تقريره السنوي، ذكر الطبيب المسؤول عن مدينة القاهرة أن إجمالي عدد الوفيات بسبب الإنفلونزا في المدينة طوال عام ١٩١٨ لم يتجاوز ٥٤٥ حالة وفاة فقط.^{١٠}

لم تكن وفيات الإنفلونزا تُصنف رسمياً ضمن الأمراض الواجبة التبليغ، وهو ما يفسر على الأرجح عدم وجود إحصاءات دقيقة. وبعد موجة كبيرة من الاستياء العام خلال الخريف، تم إدراج الإنفلونزا كمرض واجب التبليغ في فبراير ١٩١٩ وذلك بعد أن كانت الجائحة قد أوضحت على الانحسار في مصر، ولم يكن ذلك إلا بسبب المخاوف من أن الحمى التيفية كانت تُشخص عمداً على أنها إنفلونزا لتجنب متطلبات التبليغ الرسمية.^{١١}

اعترف غارنر بأنه «من المستحيل تقديم أي تقدير تقريبي لعدد حالات الإصابة أو الوفيات الناتجة عن المضاعفات الرئوية».^{١٢} في التقرير السنوي لمجلس الصحة العامة لعام ١٩١٨، تم استبدال التقدير السابق بمحصلة رسمية أعلى بكثير بلغت ١٣٨,٦٤٨ حالة وفاة –أي أكثر من واحد بالمائة من سكان مصر

تم حساب المحصلة الرسمية باستخدام منهجية «الوفيات الزائدة»، حيث تمأخذ متوسط عدد الوفيات لنفس الفترة خلال العامين السابقين كخط أساس، وأعتبر الفرق في عدد الوفيات خلال نفس الفترة من عام ١٩١٨ نتيجة لوباء الإنفلونزا.^{١٣}

كانت هذه المنهجية شائعة نسبياً لحساب معدل الوفيات في المناطق التي لم تكن تسجل فيها الإحصاءات الحيوية بدقة، ولكنها تعرضت لانتقادات بسبب تقديم تقديرات أقل من الواقع، في كثير من الأحيان بنسبة تصل إلى ٥٠٪.^{١٤} ووفقاً لـ غارنر، فقد أظهرت إحصاءات مجلس الصحة العامة أن:

«المدن الكبيرة عانت بشكل أقل حدة مقارنة بالمدن الصغيرة والقري. وقد عانت الطبقات الدنيا بشكل أشد من الطبقات الأكثر ازدهاراً والأقل ازدحاماً والأفضل سكناً... ففي القرى التي تم فيها دراسة معدل الوفيات، وجد أنه بين سبتمبر ١٩١٨ وديسمبر ١٩١٨ بلغ حوالي ٢٢٥٪».^{١٥}

أما معدل الوفيات المسجل في المستشفيات الحكومية لنفس الفترة فقد كان ٦٨٪. بعد إدراج الإنفلونزا ضمن الأمراض الواجبة التبليغ في فبراير ١٩١٩، تم الإبلاغ عن ٢,١٠٦ حالة وفاة إضافية.^{١٦}

حاول Johnson and Mueller إعادة حساب معدل الإصابة والوفيات العالمي للوباء، مؤكدين أن

من المتفق عليه عموماً أن الإحصاءات المسجلة لمعدلات الإصابة والوفيات بسبب الإنفلونزا من المحتمل أن تكون أقل بكثير من العدد الفعلي. تشمل هذه القيود عدم

وأن تكاليف العمالة ارتفعت بسبب عدد الأشخاص الذين أصيبوا بالمرض أو توفوا بسببه.^{١٧} أفاد مراسل الصحيفة في فارسكور (الدلتا) بأن ٤٤ شخصاً قد توفوا في يوم واحد، وأن الناس «يشرون بخوف شديد».^{١٨}

وفي يوم عيد الميلاد، أفاد مراسل صحيفة مصر في مديرية فاقوس (الدلتا) قائلاً: «نحن مروعون لسماع أن العديد من المنازل اضطرت إلى الإغلاق والعديد من المزارع تركت دون عماله بسبب تفشي المرض. يبدو أن القرويين لا يعد لديهم أي عمل في هذه الأيام سوى دفن موتاهم».^{١٩}

نظرًا لغياب المعلومات الحكومية حول طبيعة الوباء وخطورته، انتشرت الشائعات المذعورة حول أعداد الوفيات والدفن في القرى الريفية بسرعة، وظل غياب الإحصاءات الرسمية، تم نشرها في الصحف

كانت صحيفة مصر، التي يديرها الأقباط، من المنتقدلين الدائمين، حيث اهتمت مجلس الصحة العامة بالاعتماد على إصدار الإرشادات للجمهور دون اتخاذ أي إجراءات فعلية تذكر

بحلول منتصف ديسمبر، أصبح من الواضح أنه لم يكن هناك عدد كافٍ من الأطباء لعلاج المرضى، وأن تلك الذين كانوا متاحين كانوا يعملون حتى حد الإنهاك

في ١٨ ديسمبر، أفادت صحيفة مصر بما يلي:

أينما يذهب المرء يسمع الناس يتحدثون عن هذا الوباء الرهيب. الصيدليات تعج بالزيائين الذين يسعون للحصول على الأدوية للمصابين، والأطباء يظلون نشطاً كبيراً في مكافحة «الإنفلونزا» في المدن؛ وبالتالي فإن المرض يثير قلقاً أكبر ويتسرب في المزيد من الوفيات في المناطق الريفية والقري، حيث تتتوفر خدمات طبية أقل. يواصل مجلس الصحة العامة إصدار التعليمات للجمهور حول كيفية التعامل مع المرض، لكن هذه التعليمات لا تزال أقل مما هو مطلوب لمواجهة الانتشار المتروك للوباء.^{٢٠}

يبدو أن تكلفة زيارة الطبيب كانت، جزئاً، عائقاً أمام الفقراء في طلب الرعاية الطبية. أفادت صحيفة المقطر بأن

«عددًا من الفقراء لا يستطيعون زيارة الأطباء أو مقدمي الرعاية الصحية، وأن المصابين بالإنفلونزا لا يتم نقلهم إلى العيادات. فكيف يمكن علاجهم ومنع انتشار العدوى بينهم؟»^{٢١}

واقترحت الصحيفة في أوائل ديسمبر أن تتحمّل الحكومة تكلفة الرعاية الطبية، مما يسمح للأطباء في القاهرة والإسكندرية بعلاج المرضى وتوزيع الأدوية مجاناً. ومع ذلك، لم تُتخذ مثل هذه الإجراءات إلا بعد شهر، بحلول ذلك الوقت كانت الموجة الثانية من الوباء قد بدأت في الانحسار.^{٢٢}

لم تحظ الموجة الثالثة من الجائحة باهتمام يذكر في مصر. أعلن مجلس الصحة العامة رسمياً عن ظهور موجة جديدة من الإنفلونزا في ١٣ مارس ١٩١٩ –أي في اليوم التالي لاعتقال سعد زغلول في الإسكندرية.^{٢٣} لم تُذكر الإنفلونزا مرة أخرى في الصحافة؛ إذ بعد يومين فقط، أدت التظاهرات في القاهرة احتجاجاً على اعتقال زغلول ونفيه لاحقاً إلى اندلاع ما أصبح يُعرف بـ ثورة ١٩١٩، وأدى ذلك إلى شلل

⁹⁸ "The Native Press. Rural Conditions and Influenza," *The Egyptian Gazette*, December 17, 1918.

⁹⁹ «الحمى الإسبانية»، المقطر، ١٧ ديسمبر ١٩١٨.

¹⁰⁰ "The Native Press. Fighting Influenza," *The Egyptian Gazette*, December 25, 1918.

¹⁰¹ "The Native Press. Spanish Influenza."

¹⁰² «الإنفلونزا وخطورتها على أطبائنا»، المقطر، ٩ ديسمبر ١٩١٨.

¹⁰³ "Alexandria's Health. Municipality's Remissness," *The Egyptian Gazette*, January 3, 1919.

¹⁰⁴ "Influenza in Egypt. Another Wave of the Epidemic," *The Egyptian Gazette*, March 13, 1919.

¹⁰⁵ *Report of the Medical Officer of Health, Cairo City, for the Years 1917 and 1918* (Cairo: Government Press, 1920), 23.

¹⁰⁶ Department of Public Health, *Annual Report for 1919* (Cairo: Government Press, 1921), 47.

¹⁰⁷ Garner, "Annual Report for 1918," 83.

¹⁰⁸ Department of Public Health, *Annual Report for 1918*, 36.

¹⁰⁹ انظر: Johnson and Mueller, "Updating the Accounts," 108–110. ملناقة القضايا المنهجية في حساب حصيلة الوفيات.

¹¹⁰ Garner, "Annual Report for 1918," 83.

¹¹¹ Department of Public Health, *Annual Report for 1919*, 47.

التسجيل، السجلات المفقودة التشخيص الخاطئ، وعدم الحصول على شهادة طبية، وقد تختلف هذه العوامل بشكل كبير بين المناطق المختلفة. يمكن أن يحدث نقص في الإبلاغ أحياناً بسبب المهل الزمنية المفروضة على التبليغ من قبل السلطات (الاستعمارية) والوكالات المسؤولة، فضلاً عن التغطية غير المتتسقة أو غير المكتملة للسكان، والتي غالباً ما تتجاهل المجتمعات الريفية والمحلية.¹¹²

من جانبهم، قبل *Johnson and Mueller* بالحساب الرسمي الذي قدمه مجلس الصحة العامة، والذي قدر معدل الوفيات الناجم عن الجائحة بـ 10,700 ألف شخص، مما يجعل مصر صاحبة أقل معدل وفيات مسجل للجائحة في القارة الإفريقية، ليضعها في مستوى قريب من إيطاليا (10,700)، وال مجر (12,700)، وإسبانيا المحايدة (12,300).¹¹³

تُعد مصر الدولة الوحيدة من منطقة شرق البحر الأبيض المتوسط أو الشرق الأوسط الممثلة في الدراسة؛ بينما تقدر دراسة منفصلة حول الإنفلونزا في إيران معدل الوفيات هناك بين 9 إلى 24 لكل ألف شخص.¹¹⁴

نظراً لمشكلات الإمدادات الغذائية التي ميزت معظم عام 1918 في مصر، إلى جانب معدل الوفيات المرتفع بشكل غير معناد والذي أثار تعليقات في وقت مبكر من العام، يبدو من غير المحتمل أن تكون مصر قد عانت من الجائحة بشكل أخف مقارنة بدولة محايده مثل إسبانيا

وبالنظر إلى حالة الفوضى التي وصفتها الصحافة بين المسؤولين الطبيين، لا سيما في المناطق الريفية، فمن المشكوك فيه أن جمع الإحصاءات الحيوية الأساسية قد حظي بالأولوية أثناء الجائحة، ومن المرجح أن يكون العدد الفعلي للوفيات في مصر أقرب إلى 170,000.¹¹⁵

تأثير الجائحة

أدت جائحة الإنفلونزا إلى وفاة ما يقدر بـ أحد عشر من كل ألف مصرى في غضون اثنى عشر أسبوعاً فقط، كما أدت إلى تباطؤ الإنتاج الزراعي، وإغلاق المدارس والجامعات، وأرهقت البنية التحتية للصحة العامة إلى ما بعد حدود طاقتها. ورغم ذلك، فإن الجائحة غائبة إلى حد كبير عن التاريخ الاجتماعي والسياسي لمصر. في أواخر القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين، كانت الأزمات الصحية العامة في مصر غالباً ما تحمل تداعيات سياسية، على سبيل المثال، أدى تفشي الكوليرا في عام 1883، والذي أسفى عن وفاة 50,000 شخص خلال ستة أشهر، إلى اضطرابات اجتماعية واسعة النطاق، شملت أعمال شغب وهروبًا جماعياً مذعوراً من المناطق المعاشرة. وتعرضت السلطات البريطانية حديثة العهد في مصر لانتقادات شديدة بسبب سوء إدارتها لهذا الوباء، مما أدى إلى إدخال عدد من التعديلات على خطط الطوارئ الخاصة بمواجهة الأوبئة، بالإضافة إلى تحسينات في البنية التحتية للصرف الصحي في كل من القاهرة والإسكندرية.¹¹⁶

في الهند البريطانية ومالي، أدى ما اعتبر تقاعساً من قبل السلطات الاستعمارية في مواجهة جائحة الإنفلونزا إلى تحرك الجهود الإغاثية الخاصة، حيث تدخل المواطنين المحليون (سواء الإنجليز أو السكان الأصليون) لتقديم الخدمات التي لم توفرها الحكومة.¹¹⁷ وكما ذكر سابقاً، كانت العيادات والمستشفيات المملوكة

¹¹² *Johnson and Mueller, "Updating the Accounts,"* 108.

¹¹³ يذكر المؤلفون على دراية باعتراف غاربر بأن تقديره كان مجرد محاولة لأفضل تخمين.

¹¹⁴ *Mohammad Hosseini, Ghanbar Ali Raees Jalali, and Farzaneh Azizi, "A History of the 1918 Spanish Influenza Pandemic and Its Impact on Iran," Archives of Iranian Medicine (AIM) 13, no. 3 (May 2010): 264.*

¹¹⁵ يجدر بالذكر أن إحدى الصعوبات في تحديد عدد الوفيات في إيران هي المague الكارثية التي وقعت بين عامي 1917-1919.

¹¹⁶ *Amir Afkhami, A Modern Contagion: Imperialism and Public Health in Iran's Age of Cholera (Baltimore: Johns Hopkins University Press, 2019), 158.*

¹¹⁷ بشكل انتهازي، مما أدى إلى وفاة الأشخاص الذين كانوا بالفعل على وشك الموت بسبب سوء التغذية، والعدوى المصاحبة، وإدمان الأفيون. أما *Johnson and Mueller* فقد أدرج إحصائية شاملة تحت مسمى «جنوب غرب آسيا» بمعدل وفيات محسوب يتراوح بين 5-10 لكل ألف، ولكن لا يُعرف بالضبط إلى أي منطقة جغرافية تشير هذه الإحصائية.

¹¹⁸ محمد أبو الغار يقدر عدد الوفيات بـ 180,000، على الرغم من أن هذا الرقم، مثل تقديره، هو مجرد تخمين. محمد أبو الغار، الوباء الذي قتل 180 ألف مصرى.

¹¹⁹ *Shehab Ismail, "Epicures and Experts: The Drinking Water Controversy in British Colonial Cairo," Arab Studies Journal 26, no. 2 (2018): 8-43.*

¹²⁰ *Mridula Ramanna, "Coping with the Influenza Pandemic: The Bombay Experience," in The Spanish Influenza Pandemic of 1918-19: New Perspectives, ed. Howard Phillips and David Killingray (London ; New York: Routledge, 2003), 91-94; Kai Khiun Liew, "Terribly Severe Though Mercifully Short: The Episode of the 1918 Influenza in British Malaya," Modern Asian Studies 41, no. 2 (March 2007): 246-50.*

¹²¹ *"The Native Press. Fighting Influenza,"* 118

¹²² *Beinin and Lockman, Workers on the Nile; Joel Beinin, Workers and Peasants in the Modern Middle East (Cambridge University Press, 2001); Chalcraft, The Striking Cabbies of Cairo and Other Stories.*

¹²³ *"The Unrest in Egypt. Latest Official Intelligence. Position in the Provinces," The Egyptian Gazette, March 24, 1919.*

الاعتراف فيه حتى في ذلك الوقت بعدم قدرة المصري العادي على تحمل نظام غذائي صحي

وقد تفاقم هذا الوضع مع محاولة تصحيح الأمر من خلال إنشاء مجلس مراقبة الإمدادات في عام ١٩١٨، الذي فشل في مهمته إلى درجة أدت إلى اندلاع أعمال شغب ومجاعات قمح في جميع أنحاء البلاد. في ظل هذا المناخ المتأزم، ضربت الجائحة الأسوأً منذ القرن الرابع عشر شواطئ مصر، متسببة في وفاة أحد عشر من كل ألف مصرى، وإحداث معاناة جماعية و Yas واسع النطاق.

لم تخذ الحكومة الاستعمارية أي إجراءات استباقية كبيرة باستثناء تقيد التجمعات العامة وإصدار تعليمات للمرضى حول كيفية العناية بأنفسهم، على الرغم من التقارير التي أشارت إلى أن الأطباء كانوا منهكين من العمل إلى حد الإرهاق، وغالباً ما كانوا يصابون بالمرض بأنفسهم.

وقد يكون مجلس الصحة العامة قد ظل بدون قيادة خلال أكثر الفترات فتّاً من الجائحة

إن التأثير السياسي والاقتصادي المحتمل لجائحة الإنفلونزا لا يزال مجالاً واعداً مزيداً من البحث، خاصة بالنظر إلى حدة الاحتجاجات المناهضة للحكومة التي اندلعت في جميع أنحاء البلاد بعد بضعة أشهر فقط من انتهاء الجائحة

ورغم أنني أول من يعترف بأنه سيكون من غير المعقول رسم خط مباشر بين الجائحة وانتفاضة ١٩١٩، إلا أنه، في المقابل، من الصعب تخيل أن موجة المعاناة القصيرة والمكثفة التي ترافقت مع إهمال الحكومة لم تلعب أي دور في جعل السكان الريفيين أكثر تقبلاً للرسائل المناهضة للاستعمار التي قدمها الفاعلون السياسيون

حتى في العصر الحديث، يمكننا أن نلاحظ رد فعل الحكومة المصرية تجاه ما يُعرف بإنفلونزا الخنازير في عام ٢٠٠٩ – وهي بالمقارنة الجائحة الثانية التي تضمنت سلالة متحورة من فيروس H1N1 بعد جائحة ١٩٢٠-١٩١٨ – لنرى كيف يمكن للمطالبات الشعبية بأن «تفعل الحكومة شيئاً» أن تتصاعد إلى إجراءات متطرفة

لقد أعاد الرئيس المصري الحالي، عبد الفتاح السيسي، تصور فيلق العمال المصريين (ELC) باعتباره «الجيش المصري»، ولم يفوّت فرصة لإحياء الذكرى المئوية لتضحياتهم البطولية خلال الحرب العالمية الأولى.^{١٣٦}

حان الوقت أيضاً للاعتراف بتضحيات المدنيين المصريين ومعاناتهم على الجبهة الداخلية

قد ساهم في اتخاذ قرار بأن الحكومة المركزية لم تعد موثوقة في رعاية مصالح القرية؟^{١٣٧} من المؤكد أن الإنفلونزا، باعتبارها الحدث الأبرز ضمن قائمة طويلة من المظالم التي شهدتها سنوات الحرب، قد وفرت مادة غنية للمنظمين السياسيين لاستغلالها أثناء تجوالهم في الريف في أوائل عام ١٩١٩.

هناك حاجة إلى المزيد من البحث لتقييم التأثير الاقتصادي العام للجائحة على مصر

في الولايات المتحدة، على سبيل المثال، حيث كان معدل وفيات الإجمالي أقل إلى حد ما مما كان عليه في مصر، جادل برينارد وسيجلر بأن الإنفلونزا أدت إلى ركود اقتصادي بين عامي ١٩١٩ و ١٩٢١، لا سيما فيما يتعلق بإفلات الشركاء.^{١٣٨}

هناك أيضاً تساؤلات حول العلاقة المحتملة بين توقف العمل بسبب الإنفلونزا والزيادات الإضافية في تكلفة الغذاء بين نهاية الحرب وبداية عام ١٩١٩. اعترف الدكتور ويلسون من قصر العيني بأن تكلفة القمح والذرة الرفيعة زادت بنسبة ٣٠٪ بين خريف ١٩١٨ ومارس ١٩١٩^{١٣٩} بينما انخفضت إنتاجية عدد من المحاصيل الشتوية مثل القمح، الشعير، الذرة، وقصب السكر خلال موسم الرعاعة ١٩١٩-١٩١٨ مقارنة بالسنوات التي سبقتها والتي تلتها، إلا أنه بسبب نقص الورق، قامت الحكومة الأجلو-مصرية بنشر إجمالي إنتاج المحاصيل في التقرير الإحصائي السنوي دون التقسيم الشهري المعتاد. ينبغي أن يظهر تأثير الجائحة على المحاصيل في الفترة الممتدة من نوفمبر إلى يناير، بينما من المتوقع أن يكون لتوقف العمل بسبب انتفاضة ١٩١٩ تأثير في الفترة من مارس إلى يونيو، غير أن الحكومة بدلت وأكّلتها عزت الانخفاض بالكامل إلى السبب الأخير، بالإضافة إلى التغييرات الموسمية في الحصاد

تظهر إحصاءات وصول الحبوب والبقاليات إلى الأسواق في القاهرة انخفاضاً بين نوفمبر ١٩١٨ وفبراير ١٩١٩ مقارنة بعامي ١٩١٧ و ١٩٢٠؛ وعلى النقيض من ذلك، ارتفعت الكميات الوارضة إلى الأسواق خلال فصل الربيع والصيف من عام ١٩١٩، رغم استمرار الانتفاضة.^{١٤٠}

الخاتمة

يُعد تبع تطور جائحة الإنفلونزا في مصر أمراً مهماً نظرًا لتوقيتها الحاسم في التاريخ المصري؛ كما أنها تساهم في تعزيز فهمنا للتاريخ العالمي للجائحة، والذي يعاني من نقص حاد في المعلومات المتعلقة بمنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا وآسيا الوسطى بأكملها.^{١٤١}

نظرًا لأهمية مصر في المجهود الحربي للحلفاء ضد العثمانيين، ودورها الحيوي في الحفاظ على طرق الإمداد من وإلى الهند وأستراليا (إلى جانب الأراضي الإمبراطورية الأخرى)، فضلًا عن الاضطرابات السياسية التي اندلعت في البلاد بالتزامن مع ظهور الموجة الثالثة من الإنفلونزا، فإن الجائحة توفر فهماً أكثر تفصيلاً للضغوط التي تعرض لها الشعب المصري خلال الحرب العالمية الأولى

لقد سلط هذا المقال الضوء على عدد من نقاط الضعف في البنية التحتية للصحة العامة في مصر خلال زمن الحرب، بما في ذلكحقيقة أن أولويات مجلس الصحة العامة تم تحويلها إلى خدمة الاحتياجات العسكرية، رغم أن الجيش كان لديه نظام صحي خاص به حتى أندرو بالفور، في انتقاده لمجلس الصحة العامة، أشاد بعدم وقوع تفشيّات خطيرة بين أفراد الجيش، مما يوحى بأن احتياجات المدنيين لم تكن سوى أولوية ثانية على أفضل تقدير

فشلت سياسات الغذاء خلال الحرب في تحقيق هدفها المعلن المتمثل في ضمان توفير السلع الأساسية بشكل مستدام وبأسعار معقولة، إلى الحد الذي تم

Hussein A. H. Omar, "The Arab Spring of 1919," London Review of Books, April 4, 2019, 121
<https://www.lrb.co.uk/blog/2019/april/the-arab-spring-of-1919>. (Accessed May 19, 2019.)

Brainerd and Siegler, "The Economic Effects of the 1918 Influenza Epidemic." 122
Wilson, "Cost of Living." 123

Annuaire Statistique de l'Egypte 1920 (Cairo: National Printing Department, 1921), 102-3. 124

125 من بين الدراسات القليلة حول جائحة الإنفلونزا في المنطقة: Guido Steinberg, "The Commemoration of the 'Spanish Flu' of 1918-1919 in the Arab East," in *The First World War as Remembered in the Countries of the Eastern Mediterranean*, ed. Olaf Farschid, Manfred Kropp, and Stephan Dähne (Würzburg: Ergon-Verl, 2006). Amir Afshami, "Compromised Constitutions: The Iranian Experience with the 1918 Influenza Pandemic," *Bulletin of the History of Medicine* 77, no. 2 (June 11, 2003): 367-92. Hossein, Ali Raees Jalali, and Azizi, "A History of the 1918 Spanish Influenza Pandemic and Its Impact on Iran."

Khaled Fahmy, "The Great Theft of History: The Egyptian Army in the First World War," *KhaledFahmy.Org* (blog), November 11, 2019, 126
<https://khaledfahmy.org/en/2019/11/11/the-great-theft-of-history-the-egyptian-army-in-the-first-world-war/>.